

## ¿Cuánto ha ganado usted con sus libros?

Sr. D. Cristóbal de Castro.

Muy señor mío y de mi mayor aprecio: Jamás se me había ocurrido formularme concretamente la pregunta que me dirige *El Gráfico* por medio de usted. Yo no fui a la literatura con necesidad ni con codicia de ganar dinero, y mi buen padre, confidente de mis ansias de vocación, solía decirme:

—Procura, al menos, que no te lo cueste.

Las invectivas—por cierto originales en su pesimismo tolstolano—de Maragall, que, en la revista *La Lectura*, pone verdes a los escritores de profesión, no rezan en ese sentido conmigo. Estoy segura de que escribiría igual, aunque, por temor de no cansar, no lo publicase, si mis trabajos no me valiesen una peseta. Como el dentista norteamericano, de quien habla Bourget, y *like my work*.

No dejo de estimar la ganancia, en primer término porque implica la certidumbre de ser leído, aunque en España y demás países que Valera llama hispano-parlantes ser leído equivalga a contar un secreto a varias personas prudentes, que no lo divulgan.

A nadie le amarga un dulce; pero en los comienzos de mi labor literaria, allá por los años de 1876, distaba tanto de prometerme ventajas económicas, que el importe del primer artículo que espontáneamente me pagó un editor (catalán por más señas) lo invertí en una sortija cintillo de brillantes, para conservar el recuerdo por si no volvía a repetirse el caso.

Verdad que había oído proclamar siempre como axioma que las letras no producen, y los poetas y escritores, si no tienen por su casa, andan rabiando de hambre.

Lo que desde aquella fecha fui ganando no lo conté, porque a nadie tenía que responder de ello, y las cuentas quitaban tiempo y no divierten.

Y la verdad es que, acaso, las cuentas desilusionan. Considerada mi vida de escritor desde el punto de vista de las cuentas, si no vengo a sacar en limpio, como D. Juan, que más he perdido que ganado, sacaré que no he ganado torres y montones, relativamente al trabajo cumplido y a la bulla que metieron algunas de mis obras.

Para calcular lo que me ha valido, en conjunto, la literatura (no solamente los libros, sino los artículos en España y en el extranjero, y las traducciones de mis novelas, que en los Estados Unidos me han pagado bien), puede servirme de guía el presupuesto de mis gastos personales, cubiertos primero en parte y después totalmente por mis ganancias de pluma.

Conjeturo que en el tiempo que llevo de sacar partido de ella habré cobrado sobre 75.000 duros. Parece mucho así, en números redondos, y alarma; repárase entre tantos años de labor activa, casi incesante, y se verá que es modesto.

Mis libros—excepto *San Francisco*, *La cuestión palpitante*, *Viaje de novios*, *Los pasos*, *Cuentos de amor*, *De mi tierra*, *Insolación y Morrúa*—se venden poco. Valdrán poco también, y puede ser que no sepamos comerciar en este ramo. Las ediciones que hacemos son caras; la propaganda, mala. Nuestro mercado algo substancioso, la América española, está minado por las aliecionas furtivas, que no sé si deben llamarse así, porque creo (sin estar de ello segura, y esta incertidumbre demuestra mi espíritu mercantil), que no podemos perseguir ese expolio ante la ley.

No ha mucho, un importante diario

sudamericano anunciaba la edición de uno de mis libros y añadía que, habiéndolo encontrado muy de su gusto los lectores, se proponía ofrecerles sin tardanza otro de la misma ganadería.

Así y todo, me parece que no debemos perder las esperanzas, no de lucrarnos mucho—esperanza que no merece gastar las fuerzas del alma, cuando el lucro no tiene por objeto dar pan a seres queridos—, sino de que cambie la orientación del gusto en Europa y seamos conocidos, estudiados, interpretados y hasta imitados.

En conciencia, y abstracción hecha de mi personalidad, no veo por qué no hemos de ponernos de moda siquiera una temporada.

La pregunta de *El Gráfico* me hace volver sobre mí misma y reconocer que no soy interesada, pues no he discurrido una hora sobre el empleo que sería más fructuoso para mi pluma. Aseguro que el teatro es lo que más produce, y, sin embargo, he huido del teatro como el diablo de la cruz. Si voy a él, no será ciertamente porque ahí me prometa una finca. Tarde es ya para eso (suponiendo que yo tenga las aptitudes que generosamente me atribuyen las gentes benévolas).

No desprecio, libreme Dios de tan vano alarde romántico, el dinero; concederé que sea el ajetivo más galán que de la pluma brota; adjetivo, bien sustantivo, no. Por lo que da de sí la literatura, no confío que sin algo superior al interés, se arrostran—al menos en mi caso—las contingencias de la profesión. Si no fuese la *Quimera*...

Es cuanto puede responder a *El Gráfico* y a usted su afectísima y constante lectora, que le saluda,

EMILIA PARDO BAZÁN

Torres de Meirás, 15 de Julio de 1904.

## EL VIAJE REGIO

POR TELÉGRAFO

SERVICIO ESPECIAL DE "EL GRÁFICO"

Barcos a San Sebastián.—Entusiasmo en la población

Ferrol 20 (8,15 mañana).

Ayer, en virtud de orden telegráfica, salió para San Sebastián el crucero *Río de la Plata*, que escoltará al *Giralda* en la excursión Regio.

El capitán general del departamento, Sr. Viniestra, se incorporará a la comitiva Regio en Carril, para cuyo puerto saldrá a bordo del cañonero *Marqués de la Victoria*.

Durante la ausencia del Sr. Viniestra, sustituirá en el departamento el general Morgado.

Además del *Marqués de la Victoria* y de *Río de la Plata*, escoltará al *Giralda* el cañonero *Don Alvaro de Bazán*.

Relia gran entusiasmo en la ciudad con motivo de la próxima visita del Rey.

El Ejército, la Marina y todos los Centros y Sociedades monárquicas tomarán parte en los festejos, para que éstos revistan una brillantez que no podría prestarles la escasez de fondos del Municipio.

Parece que los concejales monárquicos están dispuestos a sufragar de su bolsillo particular los gastos que originen los festejos acordados por el Ayuntamiento.

Temporal a plazo fijo.—Se cambia el itinerario?

Vigo 20 (9,5 mañana).

Anúnciase violentos temporales en el Cantábrico, precisamente para los días en que tendrá lugar el viaje del Rey.

Ante el temor de que estos anuncios se confirmen, dícese que el itinerario del viaje Regio ha sufrido una modificación, haciéndolo por tierra, en vez de por mar.

En las oficinas del Ferrocarril de Vigo

se ha recibido un telegrama mandando trazar el itinerario del tren Real.

Según lo convenido hasta ahora, el Rey llegará a Monforte el domingo a las ocho de la mañana, a Redondela a las doce, siguiendo luego a Pontevedra y Santiago.

Subvención a Municipios de la provincia.—Un lance

Coruña 20 (1,20 mañana).

La Diputación provincial ha acordado subvencionar con 5.000 pesetas al Ayuntamiento de El Ferrol por los gastos del viaje Regio.

También ha concedido 500 pesetas por igual motivo a los Municipios de Narón, Noya, Sedantes y San Saturnino.

Hay un lance pendiente entre el diputado provincial Sr. Fernández López y el concejal de Santiago Sr. Romero Donallo, por palabras pronunciadas por éste en la famosa sesión en que se dió cuenta de la subvención al Ayuntamiento.

## Mañanas de Maura

Ha tenido una novedad la visita de hoy. El presidente del Consejo no ha recibido a los periodistas, como tenía por costumbre, en la antecámara de su secretaría particular. Los ha recibido en su propio despacho, un despacho de gusto artístico y señorial, cuyas paredes decoran retratos de familia y algunos cuadros en los cuales ha acrelitado el señor Maura sus dotes de paisajista.

—No ocurra nada, señores—dijo el Sr. Maura, saliendo al encuentro de los periodistas.—Un telegrama de Santander, dando cuenta del curso satisfactorio de la huelga de cargadores del muelle. De Oranzé y de Mahón hay también noticias oficiales sobre huelgas, que están en camino de solucionarse.

Nada de esto tiene importancia. Son «pequeñas incidencias». No merece la pena de que ustedes copien los telegramas...

Luego dijo:

—Marcharé esta tarde a San Sebastián con el ministro de Marina.

—¿Tiene el viaje finalidad política, señor presidente?

—No. Sólo tiene por objeto complementar a la familia Real y despojar a Don Alfonso antes de que emprenda su excursión a Galicia... Estaré de regreso pasado mañana...

—¿Ha habido alguna modificación en el itinerario del viaje Regio?

—No. El itinerario no se ha fijado todavía...

—Un telegrama de Vigo da como posible la alteración, a consecuencia del fuerte temporal que reina en el Cantábrico.

—El temporal pueda amainar de aquí al día 22. Además, el *Giralda* es un barco de buenas condiciones para una travesía borrascosa...

—¿Ha leído el señor presidente un telegrama de París hablando del viaje de Mr. Delcassé a San Petersburgo?

—Lo he leído; pero no creo la noticia.

—Me parece ese mucho viaje.

Cuando los periodistas llegaban a la residencia del Sr. Maura, el obispo de Sión la abandonaba.

—¿Ha tenido alguna importancia la visita?—se le preguntó al presidente.

—Ninguna. Ha venido a hablarme de cuestiones de la jurisdicción castrense, relacionadas con el futuro Presupuesto... Ya le he dicho que de esto no puede tratarse nada hasta el otoño...

## Incendio formidable

Constantinopla 19.

Recíbense noticias de los Dardanelos dando cuenta de un siniestro ocurrido en el barrio griego, inmediato a las fortificaciones. Un terrible incendio ha destruido 10 casas, dejando sin abrigo a numerosas familias.—*Fabra*.

## LOS LIBROS

### “Epistolario” de Angel Ganivet

Por Bernardo G. Candamo

Cuando al terminar la lectura del admirable prólogo, escrito por Navarra Ledesma, volvemos la página y advertimos ante la vista la primera carta de las que componen este libro, nos sobrecoge una extraña emoción. Traspuestos los umbrales, en los que puso oros y mármoles la buena voluntad del amigo, vamos a penetrar en este magno alcázar.

Angel Ganivet, el hombre, está ante nosotros.

Nosotros creemos que Angel Ganivet ha sido el más grande español de su tiempo, y nuestra admiración hacia él no tiene límites. En nuestra modesta biblioteca, formada de escasos y escogidos volúmenes, y en cuyos estantes se mezclan las más abstrusas e indigestas filosofías con los más frívolos y amenos libros de entretenimiento, destacan los libros de Angel Ganivet.

Sus páginas han sido hojeadas millares de veces, y en su blancura nítida se ven breves señales, apostillas múltiples, observaciones diversas. Desde *Granada la bella*, que es como un himno moderno y humano a la hermosa agua del sacrificio nuestro Francisco de Asís, hasta ese drama póstumo *El escultor de su alma*, todos los libros de Ganivet nos son conocidos. De todos ellos hemos sacado grandes enseñanzas y han dejado en nuestro espíritu algo así como una estela de luz.

Nuestra admiración es extraordinaria. Hemos querido hablar con los que con él han hablado; contemplar conmovidos autógrafos suyos, ver sus retratos.

Los que fueron sus amigos, fueron también sus discípulos, porque dice el prologuista de estas cartas: «se le escuchaba sin que él impusiera silencio; se le seguía ciegamente sin que ni sus palabras ni su gesto convidaran a otro».

Por sus retratos hemos entrado en conocimiento de su apariencia humana. «Su cabeza (era) más bien grande que pequeña, poblada de cabello muy obscuro, largo, que casi le llegaba a los hombros, formando, juntamente con la espesa y desmenuada barba, que le cubría parte del pecho, un marco, en el que se ocultaba parte del rostro.

«Sólo quedaba descubierta la frente, anchísima, y debajo de las salientes órbitas, los ojos, penetrantes y duros, cuya mirada estaba sostenida por la expresión punzante de la nariz, correcta, fina y afilada como una lanza.»

Y este retrato a pluma, compuesto por Angel Ganivet, y en que se reproducen los rasgos fisionómicos de *Pío Cid*—sus propios rasgos fisionómicos—, es superior a cuantas fotografías y dibujos hemos visto. Como aquel retrato en que *Pío Cid* refleja la figura «delicada, graciosa y espiritual» de la duquesa de Almodura, este breve retrato nos da la imagen de Ganivet—tan semejante a *Pío Cid*—, y es una imagen que vive y alienta, y cuyos «ojos, penetrantes y duros», se diría que vamos a brillar, con resplandor súbito, en la espesura del cabello y de la barba.

Este *epistolario* es un volumen de gran colección de cartas que Navarra Ledesma ofrece publicar. En esta colección de cartas escritas al amigo, y por las que pasa la vivísima corriente del afecto, se revelaría por completo, si antes no se hubiese revelado en otras obras, el alma compleja, penetrante, escrutadora de los más recónditos misterios, de ese hombre inmortal. Son páginas de una vida, páginas sincerísimas y llenas de una honda ciencia, páginas escritas entre dos cuartas del Consulario, bajo la mirada un poco hostil del cónsul general.







# EL EJÉRCITO

## LO QUE PERDIÓ LA PATRIA.—LO QUE GANARON SUS GENERALES



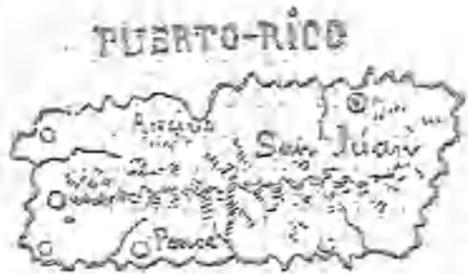
LINARES



MACÍAS



AUGUSTÍ



El general Linares obtuvo cinco grandes cruces pensionadas y dos empleos en la campaña que terminó con la rendición de Santiago de Cuba, y, por consiguiente, de toda la Isla.

Después de preparar la capitulación con la célebre frase de «Santiago no es Gerona», ha logrado el ministerio de la Guerra, el primer puesto del Ejército español.

Le cupo al general Macías la triste suerte de entregar la isla de Puerto Rico, sin que su buena voluntad pudiera ensayarse en ningún elemento de guerra. La posesión del rico territorio fué para los yanquis asunto pacífico y sencillo.

El general Macías es el capitán general de Madrid.

Tampoco estuvo inspirado por el acierto el general Augustí en Manila. Un día, unas horas que hubiera resistido la capital del Archipiélago, España contaría hoy con tan preciada colonia.

El general Augustí pertenece á la Junta Consultiva del ministerio de la Guerra.

Sólo amparándose en la creencia de que el pueblo español, una vez impuesta la desventura, habría de aceptar la abyección, cabe explicar que sea cierto lo que expresan unos retratos, unos mapas, unos renglones.

Cuanto representan esos mapas, que son territorios ricos y vastísimos, millones y millones de ciudadanos, prestigios sin cuento, ¡todo eso perdió España!

Los generales que más directamente contribuyeron al enorme fracaso no han perdido nada, y, lejos de ello, los vemos obtener y desempeñar los mejores, los principales, los primeros puestos del Ejército.

El resultado no puede ser más desconsolador para la idea de lo justo, para el porvenir de España.

¡Quién tendrá fe en su trabajo, en su sacrificio, si advierte que aquí se premia el error, se galardona el fracaso, se alaba al vencido!

Hechos de esta naturaleza, injusticias tan irritantes, sólo pueden prevalecer en aquellos pueblos de sobradas condiciones para la mansedumbre.

España puede inclinarse ante el infortunio, pero no debe mirar indiferente el escarnio que se añade á sus tribulaciones.

Serán estos señores generales personas merecedoras de toda estimación per-

sonal, no ponemos en duda su buen propósito; pero sus errores fueron tantos y tales, que por propio movimiento de su voluntad debieran vivir alejados de las funciones públicas.

¡Francia y Prusia, en vuestros desastres, cuán diferente procedimiento seguisteis con los generales y los hombres fracasados!

¡Así se explica vuestro poderoso resurgir nacional!

¡Así se comprende nuestro quebranto, nuestra pequeñez, nuestro encogimiento, nuestro obscuro y temeroso porvenir!

UN EXPERIMENTISTA.

venga. Es probable que nuestra primer escala sea en Kiel, donde la escuadra de mi mando cambiará con las autoridades del puerto los saludos de rúbrica y donde yo haré las visitas de rigor.

—¿Y desde Kiel dónde irán ustedes?  
—Pasaremos á las costas inglesas. Yo hago cuentas con detenerme un día en Plymouth.

—¿Va usted á ver á los ingleses, á los amigos y aliados del Japón?

—¿Por qué no? Los ingleses nos recibirán con cortesía; nada de entusiasmo, claro está; pero nada tampoco de hostil. Yo estoy seguro de que el comandante inglés me enviará á decir á qué hora almuerzo é iré á almorzar con él, tan amigablemente. Todo irá al pelo...

—Pues mire usted, almirante; eso ya me sorprende un poco.

—No veo por qué. Nosotros no nos queremos tapar de nadie; además, con el gran número de buques que llevamos, ¿cómo quiere usted que intentemos pasar desapercibidos?

—Y de Plymouth, ¿para dónde saldrán ustedes?

—Para el Atlántico y el Mediterráneo, donde nos detendremos en un puerto español, Cartagena, y en otro italiano que probablemente será Nápoles.

—¿Y en Francia, no se detendrá usted ni un día?

—Probablemente no. Me proponía detenerme en Brest ó en Cherburgo, pero...

—Pero ¿qué?

—Dependerá de las circunstancias. Hay que evitar todo cuanto signifique plan político, encaminado á que los franceses hagan manifestaciones á nuestro paso.

—¿De Nápoles irá usted á Suez?

—Justamente.

—¿Y pasarán ustedes el Canal?

—Los barcos de guerra, sí. Pero los transportes tendrán que doblar el Cabo.

—¿Habla usted de los grandes transportes adquiridos en Alemania?

—Sí.

—¿Pero es que, pasado el Canal, les quedará á ustedes carbón?

—Sí; nos quedará, porque llevamos, además de los almacenes, varios transportes más pequeños que pasarán el Canal con nuestra escuadra.

—¿Y los torpederos?

—Irán delante y se incorporarán á nosotros en Cartagena.

—¿Se detendrá usted, sin duda, en Djibouti?

—Eso quisiera; pero como la rada es pequeñísima, quizás tendré que dividir la flota, y una mitad fondeará en Djibouti y la otra en Aden. Sea como quiera, nada me impedirá hacer escala en Hong-Kong, y desde allí tomar rumbo hacia Port-Arthur.

—¿Y si Togo les sale á ustedes al paso?

—Entonces... veremos.

—¿Cree usted que Port-Arthur resistirá hasta que llegue la escuadra?

—Espero que resista. Pero en la guerra, como en la guerra; no hay que confiarse en nada.

—La escuadra de usted, ¿es mayor que las dos flotas japonesas reunidas?

—Sí. Mucho mayor.

—¿Qué opina usted de las salidas que ha hecho Skrydloff?

—Que la primera fué la más útil, porque retrasó mucho los desembarcos enemigos.

—Sin embargo, en la segunda se apresó un buque inglés que llevaba contrabando de guerra.

—Eso no tiene importancia. También la escuadra de Virenius apresó otros dos buques ingleses, en el Mediterráneo, ¡¡igual motivo, y maldito el provecho que nos dió. En el fondo, vaha más dejarse de cazar contrabandistas y dedicar toda fuerza á otra cosa. Esto del contrabando, créame usted, no es guerra.

### COSAS DE LA GUERRA

#### Lo que dice el almirante Rojestvensky

##### LA ESCUADRA DEL BÁLTICO

L'Echo de Paris inserta una muy curiosa entrevista celebrada por Marcelo Hutin, su corresponsal en Petersburgo, con el almirante ruso Rojestvensky, comandante de la escuadra del Báltico.

—¿Estará lista vuestra escuadra para Septiembre?—pregunta el corresponsal francés.

—Ya lo creo; tal vez en la segunda

quincena de Agosto nos podremos poner en marcha.

—Pero, ¿no habrá obstáculos?

—¿A cuáles se refiere usted?

—A las que puedan surgir con el Gobierno de Alemania. Ya habrá usted leído lo que el Berliner Tageblatt, la Gaceta de Colonia y otros periódicos tudescos han dicho sobre el particular.

—Y si yo quiero entrar en la rada de Kiaotschao, ¿quién me lo va á impedir?

—Pero las leyes de la neutralidad...

—La neutralidad alemana nada tiene que ver con esto; nosotros tenemos un derecho absoluto á fondear en cualquier puerto neutral. Es más; según las leyes

actuales, podemos hasta aprovisionar carbón.

—¿Cómo?

—Pidiendo permiso, naturalmente. Pero, esté usted tranquilo, que no habrá necesidad. Llevamos carbón más que suficiente para nuestra larga travesía y para una ancladura de semanas. Nosotros no tenemos necesidad de nadie.

—En onces irán ustedes directamente á Puerto Arturo, sin detenerse en ninguna parte.

—Nos detendremos, claro está; pero solamente por no fatigar á nuestros mecánicos. Yo no tengo por qué ocultar mi propósito; me detendré donde me con-

### ALCOBA DE PLATA

A un joyero de Londres le ha encargado el rajah de las Indias la construcción de una alcoba de plata maciza.

Los diseños ó dibujos de los muebles han sido hechos por artistas indios, por lo que es ocioso decir que el estilo será puramente oriental.

Los pilares de la cama terminarán en estatuas de mujeres, casi de tamaño natural.

Completan la alcoba un tocador, un armario, una docena de sillas, cuatro baños y tres antorchas para agua.

¡Eche usted plata!

### ACTUALIDAD CÓNICA

Una vez más tengo que hacer público, por medio de los periódicos, que el Taboada asesino de Lugo, recientemente capturado en la Habana, no soy yo.

Hace días que vengo recibiendo cartas de personas conocidas, en las que se me expresa profundo dolor por mi desgracia.

«Mucho sentimos mi esposa y yo—me dice un antiguo amigo de casa—lo que le ha pasado á usted. Parece mentira que haya tenido usted una idea tan censurable. ¡Asesinar á un amigo! Bueno que hubiese usted matado á una persona extraña, con la que no le uniese ningún género de relaciones; pero quitarle la vida á un ser á quien se conoce y se trata, es cosa que no tiene disculpa.

«En fin, tenga usted paciencia, y nos alegraremos mucho de que no vaya usted al palo; caso de ir, procure no acongojarse con exceso y fijar la mirada en el Todopoderoso.

«Con recuerdos de mi señora, saluda á usted, acompañándole en el sentimiento, su seguro servidor, etc.»

Hay personas que, creyéndose el criminal, se alegran mucho de que haya caído en poder de la justicia, y dicen:

—¡Si lo estábamos viendo venir! ¡Si ese hombre ha revelado siempre unos instintos perversos! Y no debe ser éste el primer crimen que ha cometido. Ahora recuerdo que en una ocasión se presentó en el Café con las manos tintas en sangre. «¿Qué es eso?», le preguntamos. «Tinta fina de escribir», contestó él, con una frialdad que nos dejó atónitos. Al día siguiente se supo que había sido asesinado Pastor, el de la calle de Fuencarral, y de deducción en deducción he venido á sacar en consecuencia que Cecilia Aznar es inocente.

—¿De modo que usted supone?...  
—No me cabe duda; el verdadero asesino ha sido él.

Hasta hay compañeros de profesión que sacan partido de la identidad de nombre, y escriben en letras grandes el título de los telegramas donde se da cuenta del crimen, sólo para que resalte bien la palabra TABOADA.

—Oiga usted—dicen al regente, en tono confidencial—. El apellido póngalo usted con letra bien gorda, para que se lea á primera vista.

—¿Pero este Taboada es el escritor?...  
—¡Señ! Silencio; eso dicen, pero no conviene propalarlo, para no desacreditar el oficio.

Sólo una persona ha habido que, interesándose por mí, vino á verme una noche y me habló de esta manera:

—Soy la madre de la Chuchez.  
—¿La Chuchez?  
—Sí, señor; aquella dama joven que recomendó usted á D. Tirso.

—¡Ah, sí!  
—Pues bien, gracias á su recomendación, mi niña está muy bien colocada.

—¿En alguna Compañía?  
—No, señor; con un caballero muy formal, que la tiene como una reina. Pues bien, hemos sabido mi niña y yo lo del crimen de Lugo, y vengo á decirle que

### EL AGUA EN ALFARO



(Fot. de L. Cauco.)

#### Inauguración de la traída de las aguas

El domingo, día 17, á las diez y media de la mañana, y ante un gentío inmenso, ávi-

do de contemplar la ceremonia, por lo que de importancia para este vecindario tiene, verificóse la inauguración de las aguas potables en esta ciudad. Débese tan importante mejora y su proyecto á los seño-

res Ruiz y Menta, que, con desprendimiento digno de todo elogio y alentados de un gran entusiasmo, han realizado en poquisimo tiempo una obra tan beneficiosa como ésta, obra que hace más de veinte años se venia persiguiendo inútilmente, gastándose muchos miles de pesetas sin conseguir la idea perseguida.

Hoy es un hecho ya. Todos vimos elevarse en el espacio la sugestiva columna de agua, tanto tiempo suspirada, y entre los acordes de la música, el chasquido de multitud de cohetes y los entusiastas vítores del pueblo todo la alegría se hizo general, indescriptible, reconociendo todos que obra de tanta importancia inicia el progreso de la industria y de la agricultura de este pueblo.

Bendijo el acto de inauguración el digno párroco de San Miguel, D. Pedro Sanz, que es el que representa nuestra fotografía, al pie del bonito surtidor y fuente que se improvisaron para la ceremonia. A la una de la tarde hubo banquete popular, al que asistieron más de 80 comensales, estando en él representado todo el pueblo por lo más lucido de todas las clases de la sociedad alfareña.

Hubo brindis entusiastas, usando de la palabra los doctores en Medicina señores Marín (D. Ricardo) y Llorente (D. Alejandro); Ochagavía (D. Guillermo), Pereda, Juarrero, García del Moral, Ramírez, Echagüe; D. Enrique Antón, corresponsal de La Rioja, de Logroño, en nombre de la Prensa en general y de la región; el dignísimo alcalde, D. Emilio Octavio de Toledo, y en fin, otras varias personalidades y amigos, cuyo número y nombres sería prolijo enumerar. Todos rayaron á gran altura, felicitando, entusiasmados, á los Sres. Ruiz y Menta por su obra, contestando el primero á todos con frases cariñosas y llenas de emoción que arrancaron grandes aplausos, así como las de los demás oradores que le precedieron.

Por la noche hubo música y fuegos artificiales en la misma plaza donde se instaló la fuente de lujo, que no cesó de arrojar agua en todo el día, y el pueblo, bullicioso y alegre, fué desfilando á sus hogares cerca de las doce de la noche, rendidos de tanto regocijo y encomiando los nombres de Ruiz y Menta, que tan feliz término dieron á su proyecto, á los que desde este periódico les doy mi enhorabuena en nombre de él y del pueblo todo de Alfaro. ¡Gloria á los hombres entusiastas del progreso de los pueblos!

EL CORRESPONSAL

tiene usted una casa á su disposición y unas amigas.

—Muchas gracias.  
—Se nos ha ocurrido, para alejar toda sospecha, vestirle á usted de ama de gobierno y tenerle en nuestra casa hasta que se olvide la cosa.

En fin, que estoy cansado de que se me confunda con mi homónimo de Lugo, y conste que mi único delito, hoy por hoy, es el de escribir artículos cómicos.

LUIS TABOADA

Toda la correspondencia de carácter administrativo debe dirigirse al Administrador de

### EL GRÁFICO

#### HOMENAJE Á EDMUNDO DE AMICIS

La casa editorial de Treves, en Roma, ha tenido una idea cariñosa para el ilustre autor italiano, con motivo de haber hecho la tirada de 301.000 libros de *Il Cuore*. Ha regalado á Amicis una placa lujosa, que

contiene, agrupadas en mesa redonda, las portadas de las veintidos traducciones que se han hecho de la obra, que, no obstante haber aparecido en 1886, alcanza ya honores de obra universal, pues sólo la magnífica edición armenia y la árabe han alcanzado muchos miles de ejemplares.

### ITALIA.—Un capitán traidor



EL CAPITÁN TRAIADOR



LA ESPOSA DEL CAPITAN (Fot. A. Ch. Abénizcar.)

El capitán de Estado Mayor del Ejército italiano Vittorio Ercollesi espera en una fortaleza el fallo severo con que el Consejo de guerra en Messina ha de castigar su delito.

Comprobadas desde el primer momento las sospechas que suscitó á sus superiores, se le encontraron en su casa toda serie de aparatos para fotografiar planos y documentos, que, en unión de su esposa, vendía al representante de una potencia amiga, pues se supona que era Inglaterra, porque en los registros que

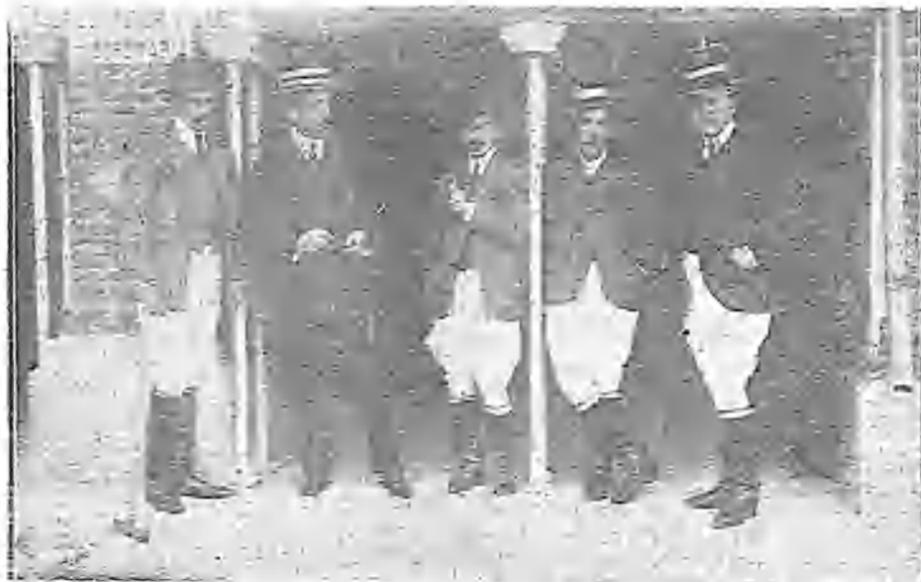
se hicieron en su domicilio aparecieron importantes cantidades en oro inglés.

La falta de este oficial, sobre ser como todas las de traición, repugnante, es en Italia la primera que se comete, pues no se había dado el caso en aquella brillante y patriótica oficialidad de que existiera un Judas. La esposa de Ercollesi es más digna de piedad. Siguiendo á su marido, se ha hecho su cómplice.

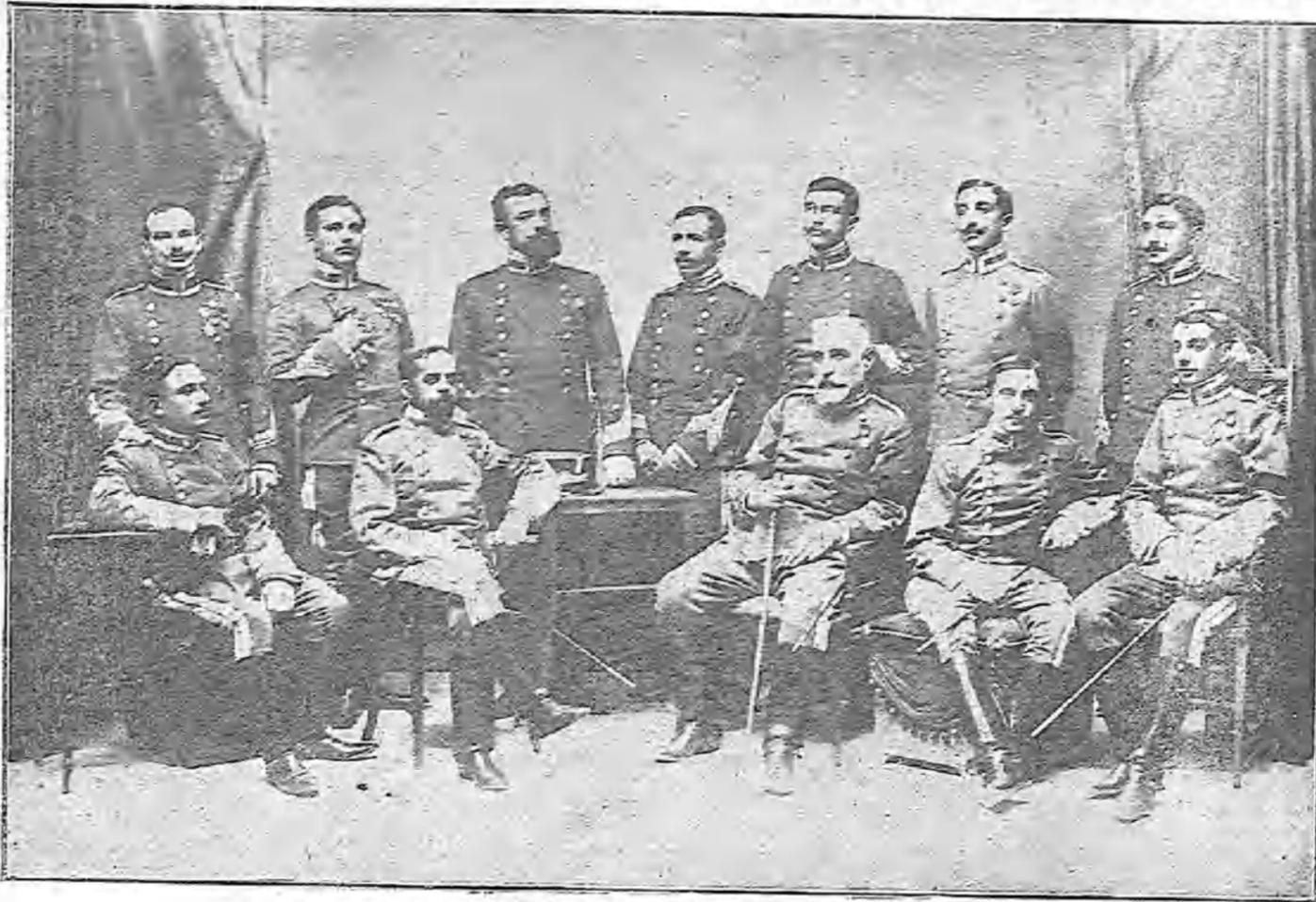
Los jueces, que serán inflexibles con el capitán traidor, excusarán á la esposa obediente y enamorada.

### GRUPO DE "SPORTMENTS"

JUGADORES DE POLO, ENTRE LOS CUALES SE ENCUENTRA, SEÑALADO POR UNA CRUZ, EL MARQUÉS DE VILLAVIEJA, DE QUIEN SE DIJO ÚLTIMAMENTE QUE HABÍA MUERTO EN OSTERDE DE UN GOLPE DE MAZA EN LA SIEN, SIENDO FALSA, POR FORTUNA, LA MALA NOTICIA



# LAS ACADEMIAS MILITARES



GRUPO DE PROFESORES Y ALUMNOS QUINCEÑOS DE CABALLERÍA EN LA ACADEMIA DE VALLADOLID



D. JOSÉ MARÍA AZCÁRRAGA, NÚM. 1 DE LA PROMOCIÓN DE OFICIALES DE CABALLERÍA  
(Fots. R. Castro.)

SEMELANZAS EUROPEAS

## MAETERLINCK

Vidas arrastradas por seres dolorosos que se agitan en el misterio de una noche. No saben más que sufrir, sonreír y amar; cuando quieren comprender, el esfuerzo de la inteligencia les produce una angustia y una rebelión que se desvanecen en sollozos. ¡Subir, subir siempre los dolorosos peldaños del calvario, hasta dar con la frente en la puerta de hierro! así sube Sor Igraine; así suben y chocan con la crueldad de la puerta de hierro todas las pobres criaturas cuyas tragedias sencillas nos muestra Maeterlinck.

En otros tiempos se conocía el sentido de la vida; los hombres no ignoraban nada esencial, porque sabían el fin de su viaje y en dónde se encontraba el último albergue para el eterno sueño. Cuando la ciencia, la ciencia elemental, desterró esa idea, unos se regocijaron y se creyeron aligerados de una pesada carga, otros se lamentaron, comprendiendo que a cambio de sus ventajas había caído sobre sus hombros un peso mayor que los mayores: el de la Duda.

De esa sensación ha nacido toda una literatura de dolor, de rebelión contra la carga, de blasfemias contra el Dios siempre mudo. Pero después de que pasaron los gritos y las interrogaciones, vino la literatura de la tristeza, de la inquietud y de la angustia, juzgando la rebelión inútil y la imprecación pueril: la Humanidad, vencida en necias batallas, se resigna a no saber, a no comprender, a no temer, a no esperar más que algo muy lejano.

Hay una isla en alguna parte, en las nieblas,

y en la isla un castillo y en el castillo, una ancha sala iluminada por una lámpara, y en la sala gentes que esperan. ¿Qué esperan? No lo saben. Esperan oír llamar a la puerta; esperan que la lámpara se apague; esperan el Miedo, y esperan la Muerte. ¿Hablan? Sí; dicen palabras que turban un instante el silencio, y siguen escuchando y dejando sus frases inacabadas y sus gestos interrumpidos. Escuchan, esperan. «¿Ella no vendrá? ¡Oh! Vendrá. Viene siempre. Es tarde, no vendrá hasta mañana.» Y las personas reunidas en la sala grande, bajo la luz de la lámpara, sonríen y esperan. Se oye llamar. Y es todo; toda una vida; toda la vida.

Y en ese sentido, los dramas de Maeterlinck, tan deliciosamente ideales, son profundamente vivos y verdaderos; esos personajes que tienen el aspecto de fantasmas están llenos de vida, como esas bolas que parecen inertes y que, cargadas de electricidad, fulguran con el contacto de una punta metálica; no son abstracciones, sino síntesis; son estados del alma; más todavía: estados de la humanidad, momentos, minutos que serán eternos: en suma, son reales a fuerza de idealidad.

Arte parecido fué practicado después de publicada la *Roman de la Rose* por novelistas piadosos que en libritos de una torpeza presuntuosa quisieron presentar abstracciones y símbolos. *El viaje de un llamado Cristiano* (*The Pilgrim's Progress*), de Bunyan; *El viaje espiritual*, del español Palafox; el *Palacio del Amor divino*, de un desconocido, no son obras merecedoras del desdén; pero todo en ellas está demasiado explicado y los personajes tienen nombres demasiado evidentes.

¿Se ve en algún teatro libre un drama cuyos

personajes se llamen Corazón, Odio, Alegría, Silencio, Sospecha, Suspiro, Miedo, Cólera y Pudor? La hora de esos entretenimientos pasó y no ha de volver; no releáis el *Palacio del Amor divino*, leed la *Muerte de Tintagiles*, porque es la obra nueva a la cual se puede pedir esos placeres estéticos, si se los quiere completos, punzantes y extensos.

Maeterlinck nos agarra, nos enlaza; cepo formado por los dulces cabellos de las princesitas dormidas, y el sueño agitado de la infancia, triste como un rey niño. Nos enlaza y nos lleva donde quiere, hasta el fondo de los abismos, donde gira el *cadáver descompuesto del cordero de Aladino*, y más lejos, hasta las misteriosas y puras regiones donde los amantes dicen:

«Que tú me abracés gravemente... —No cierras los ojos cuando te abrazó así... Quiero ver los besos que tiemblan en tu corazón, y todo el

rocío que sube de tu alma... No encontraremos más besos como estos... —Siempre, siempre... —No, no; no se abraza dos veces sobre el corazón de la muerte...» No hay objeciones que hacer a tan bellos suspiros; es un nuevo modo de amar y de expresar el amor. Maeterlinck es siempre el mismo, y para conservarse completamente así, sabe pulsar sólo una cuerda; pero ésta, que él ha hilado y a la cual dió forma, canta dulce, triste y sola entre sus lánguidos dedos. Ha realizado una obra verdadera, ha encontrado un grito sordo nunca oído, una especie de gemido dulcemente místico.

¡Misticismo! Este concepto ha tomado en estos últimos años tantos sentidos, muchas veces opuestos y divergentes, que hay que definirlo cada vez que se escribe. Algunos le dan un significado que le aproxima a la idea más clara del individualismo; y algo de exacto hay en ello, pues-

## CASTO GÓMEZ GARCÍA

HERIDO GRAVEMENTE EN LA CALLE DE FERRAZ



YELMO LANDEIRO, AGRESOR DE CASTO GÓMEZ GARCÍA

(Fots. Alfonso.)

# LA NAVEGACIÓN AÉREA



SANTOS DUMONT, EN SAN LUIS, DESCUBRIENDO LAS AVERIAS PRODUCIDAS EN SU GLOBO  
(Fot. V. Gribajedof, París.)

Otros, sin duda, tuvieron un lenguaje más rico, una imaginación más profunda, un don más claro de observación, más fantasía, facultades más aptas para enlazar las músicas del verbo, pero con un lenguaje tímido y pobre, con dramáticas combinaciones infantiles, con un sistema casi enervante de repetición fraseológica, con torpeza; Mauricio Maeterlinck ha hecho una obra de una originalidad cierta, de una novedad tan verdaderamente nueva, que desconcertará durante largo tiempo el lamentable rebafío de los misonieistas, la tropa de los que perdonan una audacia si tiene un precedente—como en el protocolo—; pero que miran con desconfianza el genio, que es una perpetua audacia.

REMY DE GOURMONT

## Curiosidades, inventos y fantasías

### El aceite de madera, chino

Es sabido que en Suecia se obtiene de las raíces del pino una especie de aceite llamado de madera, que se utiliza en el alumbrado. Los chinos exportan ahora un producto análogo, en tal cantidad, que en la última temporada han expedido del puerto de Hankou por valor de más de 10 millones de francos.

Hasta 1899 no había alcanzado tanta importancia este comercio. Los mayores compradores están en los Estados Unidos. Los americanos han establecido ya en China dos casas dedicadas exclusivamente a la exportación de ese producto. Este aceite se emplea con grandes ventajas en la fabricación de los barnices para ebanistería fina. Hay dos clases de aceite de madera: el amarillo y el obscuro.

Llega de Hankou en cestos de bambú, cada uno de los cuales contiene unos 60 kilos de aceite al precio de 20 a 30 francos, es decir, a 2 francos el kilo.

Se han llevado a California muchos granos y plantas de estos árboles.

Las plantaciones de California ya van dando grandes rendimientos.

### Cuánto debe dormirse

Todavía no se han puesto de acuerdo los fisiólogos acerca de la duración del sueño humano ni de la mejor forma de realizarlo, porque se considera la cuestión desde una base errónea.

En principio, es malo y es inútil prescribir por igual a todos los individuos unas mismas reglas fijas para su vigilia y para su reposo.

Decir a los hombres: «Vuestro trabajo ha de durar diez y seis horas y vuestro sueño ocho», es exponerse a que el precepto no se cumplirá nunca, porque la necesidad del reposo es estrictamente proporcional al esfuerzo anterior, y un hombre que ha producido mucho, física o intelectualmente, repone sus fuerzas con más lentitud que el que no ha hecho nada.

Es difícil también, por otra parte, medir por adelantado la cantidad de sueño proporcional a un esfuerzo dado, porque en ello interviene el temperamento de cada uno, más o menos resistente ó más o menos fácil de rendir ó desequilibrarse.

Por esto, tomando como tipo a un individuo de edad y salud medias, según la mayoría de los médicos, el sueño deberá ser de ocho horas después de trabajar, y seis si no ha habido esfuerzo anterior.

Para las mujeres siempre será una hora más.

to que el misticismo puede decirse que es el estado en el cual un alma, olvidando el mundo físico, abandonando los choques y los accidentes, se entrega a relaciones e intimidades directas con el infinito; pero si el infinito es inmutable y único, las almas son mudables y múltiples: un alma no tiene con Dios los mismos lazos que sus hermanas, y Dios, aunque inmutable y único, se modifica conforme al deseo de sus criaturas, y no dice a una lo que acaba de decir a la otra.

El privilegio del alma elevada al misticismo, es la libertad; el cuerpo mismo no es para ella más que un vecino, al cual apenas le da el consejo amigable del silencio; si habla, el alma no le oye más que a través de un muro; si ejecuta, no le ve más que a través de un velo. Otro nombre se ha dado históricamente a ese estado de vida mística: quietismo. La siguiente frase de Maeterlinck caracteriza al quietista que nos muestra a Dios sonriendo a nuestras faltas, aún las más graves: como se sonríe al ver jugar unos perrillos sobre una alfombra. La idea es grave, pero exacta, sobre todo si se medita en lo poco que es un hecho, si se piensa en la manera de ser producido, en cómo estamos sujetos a la cadena sin fin de la Acción, y en cuán poco participamos nosotros realmente en nuestros actos más decisivos y motivados. Esa moral, dejando a las miserables leyes humanas el cuidado de los juicios inútiles, arranca de la vida su misma creencia y la transporta a regiones superiores, en donde fructifica al abrigo de las contingencias más humillantes, que son las sociales.

La moral mística ignora todo aquello que no tenga el doble sello divino y humano; por eso ha sido siempre temida y rechazada por el clero y la magistratura, porque negando toda jerarquía de apariencia, niega, al menos por abstención, todo orden social: un místico soportará todas las esclavitudes menos la del ciudadano.

Maeterlinck prevé tiempos en los cuales los hombres se comprenderán de alma a alma como los místicos comprenden con su alma a Dios. ¿Será verdad? ¿Llegarán a ser los hombres tan libres y tan altivos que no admitan otros juicios que los juicios de Dios? Maeterlinck cree en esa aurora, porque la contempla en sí mismo; pero si mirara la humanidad exterior, no vería más que el inmundado apetito socialista de los pesebres y de los establos. Los humildes, para quienes ha escrito divinamente, no leerán su libro; si lo leyeren, no verían en él más que una burla; han aprendido que el ideal es un comedero, y saben que si elevaran sus ojos a Dios, sus amos les azotarían.

Por eso el *Tesoro de los humildes*, ese libro de amor y de libertad, me hace pensar con amargura en la condición del hombre de hoy, el mismo de todas las épocas posibles.

Magnifique mais qui sans espoir se delivre,  
Pour n'avoir pas chanté la région où vivre  
Quand du stérile hiver a resplendi l'ennui.  
Y será en vano que

Tout son coj secouera cette blanche agonie;  
La hora de la liberación pasará y algunos solamente la habrán oído sonar.

¡Cuántos medios de salud no hay en esas páginas, en donde Maeterlinck, discípulo de Ruysbroeck, de Novalis, de Emerson y de Hello, no pide a esos espíritus superiores (de los cuales los últimos tuvieron intuiciones de genio), más que la convicción que anima para emprender los viajes más oscuros! La mayoría de los hombres, y aun entre los más conscientes, que tienen tantas horas de abatimiento, encontrarían ánimos al saborear la simplicidad de los días y los murmullos sordos de la vida profunda.

Aprenderían la significación de los gestos más humildes y de las palabras más insignificantes, y que la risa del niño y la charla de la mujer valen tanto para los que tienen alma y misterio como las más esplendorosas palabras de los sabios. Maeterlinck, con su aspecto de sabio, nos confía pensamientos extraños y bastante irrepentinos con la tradición psicológica, y de una audacia desdeñosos por los hábitos mentales. Tiene el valor de no atribuir a las cosas más que la importancia que tendrían en un mundo definitivo.

Así, la sensualidad no entra en el campo de

sus meditaciones; conoce su importancia, pero también lo insignificante de los movimientos de la sangre y de los nervios, tempestades que preceden ó siguen, pero no acompañan jamás, al pensamiento; y si habla alguna vez de las mujeres, que son otra cosa que almas, es para indagar la sal misteriosa que se conserva eternamente, recordando el choque de dos labios.

Poemas ó filosofías, la literatura de Maeterlinck llega en un momento en que sentimos todos la necesidad de elevarnos y fortificarnos, en una hora en que no es indiferente que se nos diga que el fin supremo de la existencia es *abrir los grandes caminos que llevan de lo que se ve a lo que no se ve*. Maeterlinck no solamente ha tenido abiertas en sus libros las grandes sendas recorridas por tantas almas de buena voluntad, en donde los grandes espíritus abren sus brazos como oasis, sino que ha aumentado hasta el infinito la profundidad de las grandes sendas; ha dicho palabras mágicas muy bajo, y las zarzas se han tronchado espontáneamente. Un paso más es posible, la mirada va hoy más lejos que ayer.

## NOTAS DE LA GUERRA

LOS RUSOS EN NIU-SHAN DESPUÉS DE RECHAZAR EL TERCER ATAQUE DE LOS JAPONESES





EL CRIMEN DE LA CALLE DE LOPE DE VEGA

REVELACIONES DE UN PRESO

¿PREPARANDO LA JUSTIFICACIÓN DE LEÓN CASADO?

Quien es el que habla

Mario Méndez, procesado por robo, vive en la Cárcel Modelo hace cuatro ó seis meses, tiene veinte años y su profesión conocida es la de colillero. Desciende de familia dignísima, y su padre perteneció á honrosa profesión; muchas veces se ausentó de su casa, prefiriendo la vida del arroyo á las caricias de la familia; hoy se encuentra abandonado por completo y en camino de ingresar en presidio, si los Tribunales aprueban la acusación que sobre él pesa. Es muchacho que no carece de viveza y se siente romántico por temporadas; el invierno pasado intentó suicidarse tomando una disolución de fósforos, pero fué prudente y avisó á los vecinos de celda de su determinación, terminando sus ansias de muerte, merced á unas cucharadas de tartaro emético.

Lo que refiere

Hace tres ó cuatro días se decidió á alterar la monotonía de su vida de recluso, y comunicó á un compañero suyo una aventura que le sucedió en la madrugada del 13 de Junio del pasado año de 1903. Caminaba errante y solo el buen Mario por la calle de Lope de Vega, á las dos y media de la mañana de dicho día, cuando vió que un hombre cruzaba la calle, y dirigiéndole la palabra, le invitó á que le acompañase al Salón del Prado, ofreciendo gratificarle con dos pesetas por los auxilios que pudiera prestarle. Aceptó el colillero, y sentados los matinales compañeros en un banco, el desconocido sacó la mano de un bolsillo, y mostrándole á Mario, le enseñó una herida, diciéndole que le había mordido un perro; los bordes de la herida manaban sangre, y el joven vació el bote de las colillas y se apresuró á llenarlo de agua en el cercano pilón del Prado, lavó cariñosamente la mano del inógnito herido, atándole un resto de pañuelo que tenía para restañar la sangre que aún brotaba, aunque en poca cantidad. Más tranquilo se quedó el desconocido; pero abstraído, y sin darse cuenta acaso de que estaba acompañado, empezó á pronunciar frases incoherentes al principio, pero terminando su incomprendible monólogo con las siguientes palabras, perfectamente pronunciadas: «Estaré deshonrado, pero he vengado la honra de Leonor.» Levantóse y rogó al golfo le limpiase el traje; obedeció el joven, y, á pesar del aturdimiento que le causaba la extraña aventura, vió que los pantalones de aquel hombre estaban sucios por gran cantidad de polvo y algunas pajas, y que las botas blancas tenían... muchas manchas de sangre. Terminada la operación entregó el desconocido las dos pesetas á Méndez, le dió las gracias por sus servicios y... desapareció.

Los hechos que refiere ahora el preso accuecieron, según asegura, la noche misma en que fué asesinado á martillazos Garbín, el mozo de cuadra de la calle de Lope de Vega. Este trozo de novela de Montepia llegó á noticias de León Casado, condenado ha pocos días á cadena perpetua como autor de la muerte de Garbín, si es que no conoció antes la relación. Pero es lo cierto que, á excitación de otros presos, Mario Méndez entregó una carta á Casado, afirmando todo lo expuesto, y que éste dice ya á tratar de esclarecer los hechos.

Importancia del relato

Tratárase de uno de esos crímenes donde todo queda esclarecido, donde no hay nada que supere la duda, y lo que puede llamarse novela de un golfo con alguna inventiva carecería por completo de interés. Pero estamos frente á un caso donde se llega á condenar á un hombre á cadena perpetua, castigo, en opinión de sendos penalistas, superior á la pena de muerte y donde los indicios han ocupado el lugar de las pruebas. Los errores judiciales se han producido siempre, otorgando al indicio el valor de la prueba plena. León Casado ha mantenido con firmeza en todo momento su inocencia, y hoy, noticioso de la revelación de Mario Méndez, dice que la verdad habrá de prevalecer en definitiva y que la condena suya constituye un agravio á la Justicia. Desde luego, ante el relato del joven Méndez ocurre pensar que es bastante extraño cuanto dice; que lo es, asimismo, su silencio hasta hoy, tratándose de asunto judicial tan público y discutido; pero, de todas suertes, como aquí queda flotando una duda, y hay quien afirma que un hombre que no era León Casado estaba la madrugada correspondiente al crimen en la calle de Lope de Vega; como ese hombre (según la versión de Méndez) aparecía mordido por un perro, y hablaba de una Leonor vengada, bien merece la pena de esclarecer, sometiendo á determinadas pruebas al golfo en cuestión, cuanto pueda haber en éste desde el comienzo del misterioso crimen. Raro es lo que Méndez refiere; pero no deja de ser extraño que un hombre se consagre á inventar una historia semejante sabiendo que al término de su comprobación (si resulta inexacta) le aguarda una nueva condena. No nos toca hacer justicia; estimamos, sí, que procede solicitar todo género de esclarecimientos ante revelaciones que no tenemos para qué negar ni afirmar, pero que existen. Algún mayor trabajo para jueces y escribanos representa; pero bien merece la pena de realizarlos en un crimen donde la grave condena se basa en una prueba indiciaria.

LA GRAN VÍA

Nuestras impresiones

Hemos estado en varios centros, hemos visitado á personas conocedoras del asunto, y, á mucho nos equivocamos, ó presentimos que Madrid va á quedar sin las anheladas reformas. Nosotros estamos decididos á agotar cuantos recursos estén á nuestra mano para que eso no suceda, y más que el embellecimiento de la población por medio de las vías en proyecto, nos mueve á ello el fondo conflicto social que pudiera resolverse en la Corte durante varios inviernos, dando trabajo á millares de obreros. En el Consejo de Estado En dicho centro nos han asegurado que el informe no será firmado hasta pasado

mañana, y aunque no se nos ha querido decir nada en concreto respecto al fondo del asunto, no se nos han desmentido, por lo menos, los rumores y las noticias que estos días han circulado por la Prensa. De todo ello nos hemos ocupado en nuestro número de ayer Hablando con el alcalde Hemos querido conocer la opinión de la primera autoridad municipal en este asunto, de tan vital interés para Madrid. El Sr. Ruiz de Guijalba muestra altamente disgustado por las noticias que todos conocemos. Contía en que el Gobierno encontraría algún medio para que no prevalezca el acuerdo del Consejo; si éste llega á ser definitivo. En cuanto al inconveniente señalado de que en el proyecto tengan las calles tres tipos de anchura diferentes, emiende que

esto nada signifien en el conjunto, por tratarse de tres vías diferentes, separadas entre sí por plazas anchas. El Sr. Ruiz de Guijalba nos ha manifestado que es su opinión que si nada no se aprueba el expediente no se aprobará nunca, pues hay que advertir que para llegar á la altura á que se encuentra, han sido necesarios cuarenta y dos años. Encaminábase también el poco coste, mediante el cual se había logrado realizar la totalidad de las obras Un rumor Ha circulado con insistencia un rumor desde ayer, que, de confirmarse, diría muy poco en favor de ciertos propietarios de Madrid, particulares unos, y otros representantes de bienes corporativos. Según el referido rumor, dichos propietarios se han opuesto á las mejoras en proyecto, por tener sus fincas enclavadas en terrenos que habrían de expropiarse. Algunas personas mejor enteradas aseguran que las fincas aludidas están situadas en la calle del Caballero de Gracia. Asegúrase que algunas damas muy acaudaladas están interesadas en que el proyecto en cuestión quede sin efecto.

ENTRE HERMANOS

Lucha sangrienta.—A tiros y á hachazos.—Los heridos.—Presentación de uno de los hermanos al Juzgado. Tortosa 20 (3 mañana). Entre dos hermanos llamados Francisco y Pascual Tomás se ha desarrollado un sangriento drama en la cercana villa de Amposta. Se dispararon dos tiros de pistola, sin hacer blanco, y Pascual cogió un hacha trabándose una tremenda lucha cuerpo á cuerpo. Los individuos de la familia se dieron para interponerse y pacificar á los contendientes, sufriendo la esposa de Pascual y dos sobrinos golpes de hacha. Francisco quedó tendido en el umbral de la casa, y Pascual se dió á la fuga. Los heridos fueron conducidos al Depósito judicial. Francisco tiene nueve graves heridas en la cabeza, y se teme que fallezca. El Juzgado ha marchado al lugar del suceso. Pascual se ha presentado al juez, quedando preso en un calabozo. Tiene heridas en la cabeza y en las manos y contusiones en la cara. El crimen ha causado en esta comarca gran consternación. Los hermanos Tomás gozaban de muy buena fama. Dícese que el origen de esta lucha fratricida ha sido una cuestión de intereses.

LA CUESTIÓN DEL PAN

Siguen las denuncias.—Tahonas cerradas.

No se adelanta un paso en la cuestión y continúan los mismos precios de estas flas, es decir, que hay pan á 40, á 45 y á 50 céntimos. Las tahonas últimamente visitadas y denunciadas por el director del Laboratorio Municipal, Sr. Chicote, son las situadas en las siguientes calles: Lagasca, 33; Armasilla, 28 (antiguo); Carlana, Sin eo, + Alcalá, 183; Doña Bárbara de Braganza, 15; Agustín Durán, 7; López de Hoyos, 60; López de Hoyos, 48; Olózaga, 12; Orfila, 3, y Alonso Heredia, 12. Todas ellas carecen de en buenas condiciones, y las últimas están contaminadas con emanaciones de pozos negros y aguas sucias. El teniente de alcalde del distrito de Buenavista visitará dichas tahonas esta tarde. La querrela contra el alcalde No ha llegado á conocimiento del alcalde, oficialmente, la querrela que contra él han presentado los tahoneros. Su actitud está, no sólo prevista, sino amparada y determinada claramente en las Ordenanzas municipales, no pensando alterarla en lo más mínimo. Los panaderos no lo entienden así, y creen que el alcalde se ha excedido en sus funciones. No lo creemos así nosotros, ni tampoco el vecindario. Lo que se necesita es que las autoridades comprendan y prosigan con firmeza cuantas campañas juzguen beneficiosas para los intereses de todos.

NOTICIAS DONOSTIARRAS

por teléfono SERVICIO ESPECIAL DE «EL GRÁFICO» Firma.—La familia Real.—La Mesa del Senado.—Lucha del tigre y del toro.—Regatas de balandros.—Canalejas. San Sebastián 20 (2 tarde). El Rey ha firmado hoy un decreto nombrando interventor de Hacienda de Murcia á D. Daniel Salgado Araujo.

La familia Real ha salido á pie, recorriendo las principales calles de esta población. Después salió el Rey á caballo por el camino de Pasajes, y por el mismo sitio pasaron en carruaje la Reina y la Infanta. En el expreso han llegado los secretarios del Senado Sres. Ortuno y conde de Bernar, que, en unión del marqués de Pidal, constituyen la Mesa de aquella Cámara, que presentará á la sanción Regia las últimas leyes votadas por las Cortes. En la estación los esperaba el marqués de Pidal, y desde la residencia de éste villa Pepita-Enea, se trasladaron á Miramar, donde habian sido invitados á almorzar, así como también el ministro de jornada.

Desde mañana podrá ver el público al famoso tigre llamado César, que ha de luchar el día 24 con un toro bravo en esta plaza. Este espectáculo motiva gran curiosidad y muchas apuestas. Esta mañana han continuado las pruebas de los balandros que han de tomar parte en las próximas regatas. A éstas asistirá, como se anunció, el Sr. Ferrándiz. La regata en que se ha de jugar la Copa de la Liga Marítima se efectuará en los días 5 y 6 del próximo Agosto, y las presidirá D. Antonio Maura.

El Sr. Canalejas ha pasado en el sud-expreso con dirección á Suiza. En la estación le saludaron muchos amigos y le acompañaron hasta Irún. Ha dicho que pasará aquí el mes de Agosto. El tiempo refresca bastante á consecuencia de las lluvias.

Nuevo catedrático

El caso Toribó



Dirán lo que quieran, protestarán cuanto les plazca, pero yo soy catedrático de la Universidad Central, en la propia asignatura para la que fui rechazado en una oposición. Esta visto; con Maura lo peor es la oposición. Nada de oposición en política, nada de oposición á cátedras. Se discuten los méritos míos, pero no hay quien advierta que algunos de mis merecimientos no han visto la luz pública. ¿Quién ha sido tan asiduo como yo con los niños del presidente del Consejo? ¿Quién, como yo, era capaz de guardar-se aquel precioso voto particular de los alumnos? ¿Y todavía dicen que Maura no es justo!

EL GRÁFICO de hoy consta de doce páginas.—Precio, 10 céntimos.

RUSIA Y JAPÓN

SERVICIO ESPECIAL DE «EL GRÁFICO»

Parte del general Kuroki.—Serio combate.—Fuerzas japonesas que tomaron parte en la lucha.—Bajas de los rusos y de los japoneses.

Londres 19 (9,50 noche).

Todos los periódicos de esta capital publican el siguiente despacho, enviado por el general Kuroki, y en el cual no se indica ni la fecha ni la localidad en que fué expedido:

Un serio combate se sostuvo ayer en Motienling.

Los rusos han sido derrotados. Estos eran dos veces más numerosos que en el combate del Yalú.

Los japoneses sólo pusieron en juego una brigada y un batallón.

Las bajas de los rusos ascienden á 2.000.

El enterramiento de los muertos continúa aún.

Las bajas de los japoneses han sido 300. El asalto de Puerto Arturo.—Posición ocupada por los japoneses

Londres 19.

En telegramas comunicados desde Tokio, fecha 18, se dice que los japoneses se han apoderado de Chuang-Tai-Kao, posición importante que se halla situada al Oeste de Puerto Arturo y que favorecerá el definitivo asalto de la plaza rusa.

Informes de un periodista.—Movimiento de los japoneses.—El ataque de Takitchao.

París 19 (8 noche).

Un periódico importante de esta capital, Le Temps, publica un telegrama de su corresponsal en Takitchao dando curiosos, aunque breves, detalles de las posiciones japonesas.

Según el corresponsal, que ha recorrido las avanzadas de los japoneses, es-

tos se fortifican, si bien disminuyendo el número de soldados, que se van retirando hacia el Este.

Las lluvias suspenderán probablemente las operaciones, y sobre todo el ataque contra Takitchao.

Este período durará más de un mes.

La escuadra voluntaria del mar Rojo.—Las comunicaciones cortadas.—Detención de barcos ingleses.

Londres 19 (7,30 noche).

Comunican al Daily Mail, desde Aden, que el comandante del barco ruso Petershirap ha comunicado á las autoridades de dicho punto, así como á las de Suez y Port-Said, que está dispuesto á capturar á los vapores ingleses de la ruta de Extremo Oriente, cuando éstos no lleven sus paquetes con las etiquetas puestas con claridad y en forma que no den lugar á duda, y tal como lo dispone el derecho internacional.

En breve tiempo han sido capturados por los cruceros moscovitas dos vapores ingleses, el Woodcock y el Dalmatia, que fueron reconocidos por los oficiales de la Marina rusa.

PROTESTA OBRERA

Ormaiz 19 (7 noche)

El Centro de Sociedades Obreras de esta capital, compuesto de doce colectividades con más de mil asociados, en mitin celebrado hoy, protesta contra los atropellos que los alcaldes, los párrocos y los jueces cometen con los obreros agrícolas porque se asocian para mejorar el pésimo estado en que trabajan, y protesta asimismo contra la pasividad, ante las denuncias hechas por las Comisiones obreras, del presidente del Consejo y del ministro de la Gobernación, y pide, además, la excarcelación de los obreros de La Unión de Campos y demás víctimas de la arbitrariedad gubernativa y de los patronos.—El secretario, Perfecto Garcia.

El Ferrocarril Central de Aragón

La visita de inspección.—Reclamaciones de los Sres. Pueyo y Puigcerver.

Calamocha 20 (10 mañana).

Ha causado muy mal efecto en la opinión pública que el ingeniero inspector Sr. Rivera gira la visita de inspección á la línea del Ferrocarril Central de Aragón acompañado del jefe de la División de Ferrocarriles, Sr. Cardenal, que fué el que inspeccionó las obras antes de entregar la línea al servicio público.

La familia del ambulante de Correos Sr. Pueyo y el Sr. López Puigcerver se muestran parte en la causa.

CULTOS PARA MAÑANA

Santa Práxedes, virgen; Santos Alejandro, Feliciano y Longino, mártires; y San Daniel, profeta. La misa y oficio divinos son de San Camilo de Lelis, con dico noble y color blanco. Jubileo de las Cuarenta Horas.—En las Carmelitas. Mazarillas (Príncipe de Vergara, 11).

Visita de la Corte de María.—Nuestra Señora de la Buena Dicha en su iglesia, ó de la Presentación en las Niñas de Leganés.

ESPECTÁCULOS PARA MAÑANA

LÍRICO.—A las ocho y tres cuartos.—El gaito negro.—Las chismosas.—El trolol.—Venus-Salón. APOLLO.—A las ocho y tres cuartos.—La viejecita.—El pobre Valbuena.—El género infimo.—La contralt.—Los picaros celos. JARDINES DEL BUEN RETIRO.—A las nueve.—(10 de abono).—Turno par.—Día de moda.—La fura allegra.—Intermedios en el jardín por la banda del regimiento del Rey.—Círculo de hierro.—Entrada general, una peseta. RECREO SALAMANCA.—(Apala, 1, y Castellana, 10).—Fútbol, columpio mágico, cinematógrafo y diversiones atractivas. Abierto por las noches. Los miércoles, moda. SALÓN DE ACTUALIDAD.—Silvia Raquel, aplaudida cantante y graciosa completista.

LA BOLSA

COTIZACIÓN OFICIAL DE HOY

Table with columns: FONDOS PÚBLICOS, PRECIO, Aza, Epa. Lists various financial instruments like 4 por 100 interior, 5 por 100 amortizable, etc.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

20 DE JULIO DE 1904

Temperaturas registradas hoy en Madrid: Máxima al sol... 38,4 grados. Máxima a la sombra... 34,2. Mínima... 15,3.

Temperaturas extremas en provincias: La mayor, se la registró hoy en Zaragoza con 41 grados; la menor en Avila, 12 grados.

LOTERÍA NACIONAL

Sorteo celebrado el día 20 de Julio de 1904

NÚMEROS TOMADOS AL OÍDO

Premios mayores

Table with columns: NÚMEROS, PREMIOS, PROVINCIAS. Lists numbers and prizes for various provinces like Almería, Bilbao, Madrid, etc.

Premiados con 500 pesetas

Table with columns: Centena, Mil, Dos mil, Tres mil. Lists numbers for various prize tiers.

Large table with columns: 935, 938, 945, 704, 540, 612, 220, 577, 557. Lists winning numbers in groups.

Large table with columns: Catorce mil, Quince mil, Diez y seis mil, Diez y siete mil, Diez y ocho mil, Diez y nueve mil, Veinte mil, Veintiún mil, Veintidós mil, Veintitrés mil. Lists winning numbers in groups.

Large table with columns: 518, 809, 003, 443, 126, 839, 399, 427, 708. Lists winning numbers in groups.

Las dos aproximaciones de 2.500 pesetas cada una, para los números anterior y posterior al del premio primero, han correspondido al 830 y 832.—Las dos idem de 2.000 idem, para los del segundo, al 26.834 y 26.830.—Las dos idem de 1.500 idem, para los del tercero, al 130 y 122.—En aproximaciones de 500 pesetas para los 50 números de los tres primeros premios.

# NO HAY DEBILIDAD

**ANEMIA, POSTRACIÓN, CLOROSIS, CONVALECENCIAS**

**QUE RESISTA A LAS**

## GRAJEAS DE HIERRO COGNET

**EL MÁS PODEROSO TÓNICO, REGENERADOR DE LA SANGRE**  
PARIS. 48. Rue de Saintonge y en todas las FARMACIAS

**Antigua agencia STORA**  
**ANUNCIOS**  
PARA TODOS LOS PERIÓDICOS  
POSITIVA ECONOMÍA  
**Reina, 45, 2.ª derecha.**  
Teléfono 805. MADRID

Esquelas de defunción y aniversario.—Combinaciones especiales para anuncios, con grandes ventajas para los señores anunciantes.  
Tarifas de precios, se envían gratis a quien las pida a las oficinas.

**Juan Caballero**  
**MADRID BILBAO**  
IMPORTADOR de MAQUINARIA  
PARA LA INDUSTRIA

Representante de las principales casas del extranjero, único de la muy renombrada de J. G. Schelter, DE LEIPZIG, y renombrada fundición tipográfica J. G. Schelter y Giesecke, constructores de la WINDSOR y PHONIX (Leipzig)

**DIBUJOS PARA HACER COLCHAS, CUELLOS**  
Stores, brise-hise, mantelerías, estolas, albas, etc. de ENCAJE INGLÉS, RICHELIEU, BOLILLOS

Malla para bordar y toda clase de labores de señora envía a provincias. J. Bautista, Egulaz, 3, principal izquierda (esquina a Sagasta), Madrid. Se remiten tarifas gratis a quien las pida.

## THE BERLITZ

SCHOOL OF LANGUAGES

ENSEÑANZA PRÁCTICA

## DE LENGUAS VIVAS

PARIS, 1900, DOS MEDALLAS DE ORO  
N.º SUCURSALES EN EUROPA

CALLE DE PRECIADOS, 5, PRAL.—MADRID

BARCELONA: Rambla de las Flores, 17.—SEVILLA: Méndez Núñez, 19.—VALENCIA: Pintor Sorolla, 11.—BILBAO: Campa de Albia, 1.—CARTAGENA: Calle Jara, 26.—MALAGA: Alarcón, Luán, 3.—CORDOBA: Amalrosio Morales, 2.

CIENTOS EN PAPEL DE OFICIO  
POR

## NICOLÁS DE LEYVA

TRES PESETAS

De venta en la Administración de *El Imparcial*. Descuentos a los corresponsales y libreros.

## "LOS TIROLESES"

EMPRESA ANUNCIADORA

Rápidas propagandas  
Anuncios en todos los periódicos del mundo  
**GRANDES DESCUENTOS**  
COMBINACIONES VENTAJOSAS PARA LOS SEÑ. ANUNCIANTES  
PUBLICIDAD EN TODOS LOS SISTEMAS CONOCIDOS  
DÍGANSE TARIFAS

OFICINAS

**CONDE DE ROMANONES. 7 Y 9, ENTRESUELOS**

AGENCIA DE ANUNCIOS  
DE

## EMILIO CORTÉS

JACOMETREZO, NÚMERO 50, PRIMERO

Esquelas de defunción.—Combinación de anuncios en varios periódicos.—Tarifas especiales.

CRISTÓBAL DE CASTRO

## Rusia por dentro

Aparecerá en breve

OFICINAS Y TALLERES

—OOO—

## EL GRÁFICO

Marqués de la Ensenada, 8

**Precios de suscripción:**

MADRID		UNION POSTAL	
Un mes...	2,50 pts.	Tres meses...	25 pts.
Tres meses...	7 "	Seis meses...	45 "
Doce meses...	28 "	Doce meses...	80 "

PROVINCIAS Y PORTUGAL

Un mes, 2,50 pts.—Tres meses, 7,50 pts.—Seis meses, 15 pts.—Doce meses, 30 pts.

Diez céntimos número.

## La Sociedad Geneste Herscher

42, RUE DU CHEMIN-VERT. PARÍS

Fundada en 1794

es la más antigua y la más importante del mundo para la fabricación del Material de Higiene.

Dicha Sociedad provee:

- En Francia.—Al Estado, al público en general, a la ciudad de París, a la Prefectura de Policía, a todos los Hospitales y a todas las Administraciones.
- En el extranjero.—A la mayor parte de los grandes Gobiernos y en especial a España.

**Calefacción.**—De los grandes Establecimientos, Teatros, Palacio de Justicia, Hoteles particulares.

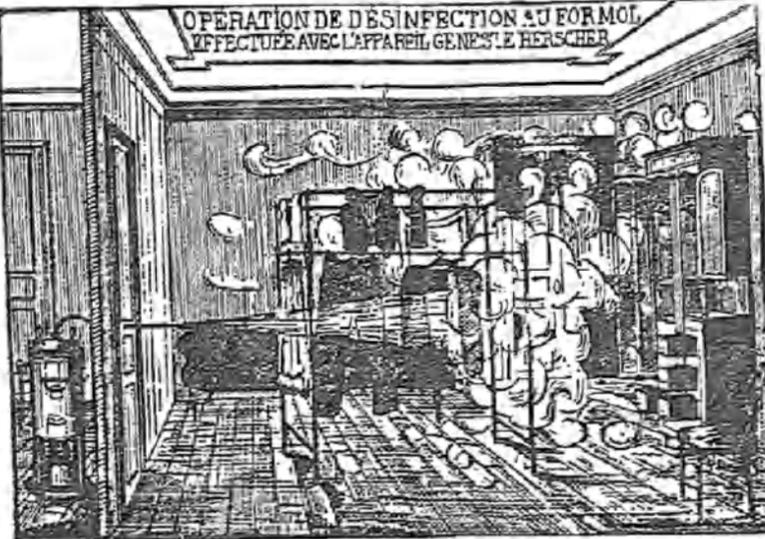
**Saneamiento.**—Trabajos de alcantarillado para ciudades, colección completa de aparatos para las habitaciones.

**Desinfección.**—Material completo para combatir la propagación de las enfermedades contagiosas del hombre y de los animales (sudaderos ó estufas), pulverizadores, aparatos al formol, etc.)

**Lavado.**—Material completo para todas las instalaciones, grandes, medianas ó pequeñas (Hospitales, Liceos, Cuarteles, Hoteles, Escuelas, etc.)

**Se envían gratis, a petición, planos y documentos completos.**

## DESINFECCION DE LOCALES POR EL FORMOL



En virtud de la nueva ley sobre higiene, la desinfección de los locales se ha hecho obligatoria, y nada tan eficaz como el **formol** para realizarla. Emplease éste con preferencia a todos los demás desinfectantes, por la rapidez del trabajo, su poder destructor de los microbios patógenos y la facilidad con que se maneja el aparato microbida.

La Sociedad Geneste Herscher construye gran número de dichos aparatos, entre los cuales recomienda muy especialmente los del doctor Hoton, que reúnen todas las condiciones necesarias para el servicio público. Estos aparatos son sencillísimos, y como funcionan sin presión sensible, no tienen el peligro de una explosión. Colócanse fuera de los departamentos que haya que desinfectar, y pueden servir para varias operaciones consecutivas, utilizándose en él el aldedil fórmico del comercio, tan recomendado hoy día.

En fin, con dicho aparato puede desinfectarse completamente una habitación, ó local, por grande que sea, costando tan sólo unos dos céntimos cada metro cúbico.

**HAY TRES MODELOS DE APARATOS**

**El pequeño (núm. 1), 175 ptas. • El grande (núm. 2), 350 ptas. • El grande sobre ruedas, 500 ptas.**

Francos hasta la estación de Irún; es decir, que la aduana y el transporte en España son de cuenta de los destinatarios.